



张謇与沈寿

□黄俊生

相去虞楼不远，与黄泥山紧连一起的马鞍山的山坳里，有一座四方体石座、上覆半圆形穹顶的墓阙，墓阙前是墓高六米的石阙，门额上镌刻张謇亲笔楷书“世界美术家吴县沈女士之墓阙”，墓后立有碑石，阳面刻张謇书撰《世界美术家吴县沈女士灵表》，阴面镌一位面容姣好、身材苗条的旗装仕女像。这里就是中国刺绣大师、中国“仿真绣”创始人、苏绣“绣圣”、被俞樾称为“针神”的沈寿之墓。

沈寿原名叫沈云芝，号雪宦，1874年出生于苏州一儒商家庭。慈禧七十大寿时，沈云芝进贡一堂绣品贺寿，慈禧深喜，赐“福寿”二字，沈云芝遂更名沈寿，其夫余觉更名余福。

张謇与沈寿相识，可谓机缘巧合。宣统二年(1910)，清政府在江宁(今南京)举办“南洋劝业会”，这是中国首次举办“世博会”，盛况空前。张謇具体负责展品审查、评比事宜，因为事务繁杂，便邀请沈寿为“专家组”成员，担任绣品审查官。张謇时年57岁，沈寿时年36岁，两人虽是初次相

识，却一见如故，3年后便邀请沈寿主持通州女工传习所。

沈寿与张謇在通州合作共事8年，事业上斩获多多，绣品多次获意大利万国博览会“世界至大荣誉最高级卓越奖”后，仿真绣《耶稣像》又获美国旧金山“巴拿马太平洋国际博览会”等大奖，创作了《女优芭克像》《蛤蜊图》《花鸟》《生肖像》《观音像》《柳燕图》等传世绝品。她帮助张謇将绣品贸易做到美国，培养了一批刺绣艺人，使“苏绣”在南通扎根，扬名全球。

沈寿一生中只怀孕过一次，却在赶制慈禧太后寿辰贡品过程中流产，造成终身不孕，只得把侄女沈粹慎当女儿带在身边学刺绣。沈粹慎后来嫁给中国文化名人邹韬奋为妻，儿子邹家华担任过国务院副总理。

今天南通博物苑里的中式建筑“谦亭”，原是张謇为师范学校教师休养而建的馆所，位于藤东水榭之南，张謇在这里接待过京剧表演艺术家梅兰芳。因为沈寿身体一直不好，张謇便将谦亭腾出来让她养病，

1919年，沈寿病势日沉，张謇“惧其艺之不传而事之无终也”，就由沈寿口述，张謇执笔记录，完成传世刺绣专著《雪宦绣谱》。在那些日子里，沈寿半躺在床上，张謇坐在床头案旁，她讲一句，他记一句，就像燕子垒巢，一点吐沫，一点泥巴，一点草叶，含辛茹苦搭建着《雪宦绣谱》这个特殊的巢。张謇曾说，《雪宦绣谱》“无一字不自睿出，实无一语不是寿出也”。

张謇念这段时光，感念沈寿对刺绣艺术的执着精神，写诗赞道：

枉道林塘适病身，累君仍费绣精神。

美意直应珠论值，余光犹压黛为尘。

沈寿挣扎着病体，绞下青丝，披衣走针，绣成发绣“谦亭”二字，以赠啬翁张謇。这是沈寿最后一幅刺绣作品，其中饱含的情意，着实让人动容。张謇写诗记录此事：

感遇深情不可缄，自梳青发手掺掺。

绣成一对谦亭字，留证雌雄宝剑函。

沈寿去世后，张謇将谦亭一厢定名“味雪斋”，怀念这位刺绣艺术大师。1921年6月，沈寿一缕香魂缥缈于濠河之岸。沈寿

生前交代，死后葬于通州，绣品赠予博物苑。张謇选定马鞍山南侧为她最后的归宿，举行隆重的公葬，亲自诵念长篇祭文，其痛惜之心，哀伤之情，溢于言表。

第二年，张謇在通州城南陆洪闸袁保圩选了一块地，为自己营建墓地，世称“啬公墓”，啬公墓与沈寿墓之间仅数里之遥。5年后的盛夏，74岁的啬翁抱病视察水利，回来便卧床不起，于1926年8月24日去世，归葬啬公墓。啬公墓石阙门额上只写着“南通张先生之墓阙”几个字，阙门的对联是张謇生前自拟好的：“即此粗完一生事，会须身伴五山灵。”墓上无铭无志，陪葬的只是一顶礼帽、一副眼镜、一把折扇，还有一对金属的小盒子，盒子里分别装着一颗牙齿，一束胎发。

《南通传》连载 第十三章 独领风骚：中国民族企业家的楷模

丝路花语

濠滨射虎

南通谜人作品评析(八十一)

后浪推前浪，人生何豪放(江苏5A景区一) 濠河

作者：俞跃进 评析：王建

我市的濠河是国内保存最为完整的古护城河之一，也是南通的一张亮丽名片。它宛如一条碧绿的丝带，环绕着南通老城区，见证了这座城市的历史变迁和发展。作为南通人，对于濠河再熟悉不过了，而作为南通谜人，谜底为濠河的灯谜见过不少，也多少次想做出比较好的濠河谜，然而总觉得有些难。

同是南通谜人的俞跃进老师，却在今年第二期的苏谜大擂台上，以“后浪推前浪，人生何豪放”为题，做成了一则让人眼前一亮、与众不同的“濠河”谜并且上了佳谜榜。

此谜巧用离合法，谜面的前句妙用推字作减损词，浪的后面推掉了，得出“后”，前浪也得出“浪”。后句“人生何”即何减掉人得出可字，再将豪字放入，与两个“何”组合得到谜底“濠河”。这则谜扣合清晰准确，干净利落，特别是句面，积极向上、豪迈豁达，让人有无限的遐想。

“后浪推前浪”是一个富有深意且极具画面感的表述。它源自俗语“长江后浪推前浪”，象征着新生力量不断涌现，推动着时代的发展和进步，蕴含着一种积极向上、勇往直前的精神。而“人生何豪放”则进一步升华了这种情感，它描绘了一种豁达、不羁的人生态度，鼓励人们在生活中要敢于拼搏、敢于闯荡，展现出一种豪迈的气概。这两句话组合在一起，营造出了一种慷慨激昂、振奋人心的氛围，让读者仿佛置身于波澜壮阔的历史长河之中，感受到了生命的力量和无限可能。所以说灯谜它不仅是一种文字游戏，更是一种文化的传承和精神的启迪。它可以让我们在品味灯谜的过程中，感受中华传统文化的博大精深和灯谜文化的妙趣横生。

(南通市职工灯谜协会供稿)

习俗杂谈

我爱南通话(二十五)

□陶国良

南通话中的吴方言词语

南通方言属于北方方言中的江淮次方言。然而在南通话中至今仍存在一部分吴方言词语。试举例如下：

蛮，有两个读音和两种词性。一是读作阴平调时为程度副词。相当于普通话中的“很”和南通话中的“老”，如各个伢从小就蛮聪明哩。| 南通俗块地方靠江靠海，四季分明，自然条件蛮好哩。二是读作阳平调时为形容词，表示粗野、强悍，如各个新妇是个蛮搅搅儿(“搅”读若“搞”)，不讲理哩。| 做生活(干活)要用巧劲，不要用蛮劲。

结棍：一是表示身体结实，南通人也说“昆壮”，如二侯长得结棍，是个当兵哩好料子。二是喻能力强，有出息，如王兵各个细候老结棍哩，二十多岁就当上了建筑工地土哩项目经理。

落雨：下雨。说“落雨”不仅符合自然规律，也显示出人们尊重自然、热爱生活的一种温文尔雅的良好心态。尤其在干旱季节时反映出盼望下雨的急切心情，如昨子晚头落点小雨，小麦一夜就长高了一寸。

舒泰：舒服，泰然。吴方言把“舒”读成“丝”。而南通话也读作“丝”，如二侯起了房子，又买了车子，日子过得老舒泰哩。| 王老爹儿孙满堂，身体又好，子孙又孝顺，心里真叫个舒泰。

寿头：喻笨蛋，愚蠢，如桃头是个寿头，摸牌九十场有九场输。| 成老爹把“媳妇”读成“新妇”(儿媳妇)，那话头是个老寿头。

坍惹：丢人，丢面子。南通人也说“跌架子”(“架”读若“挂”)，“坍台”。老派说“失体”，甚呢话可以说，但坍惹哩话不能说。

眼艳：羡慕。南通人也说“眼馋”，如他看了旁人养鱼赚响钱，他眼艳，也想开塘养鱼。| 做人家(“家”读若“奥”，成家立业)要靠自己出力流汗，眼艳人家没得用。

搅廿七三：喻糊涂，胡搅蛮缠。吴方言把“廿”读苦“念”。南通话把“搅”读若“考”，如他年纪大了，有点搅廿七三，在外头常常认错了人。

猪头三：喻蠢货，呆子，如他是个猪头三，明明蚀了本，还说赚了钱。| 林侯小晨光念一年书，连自己哩名字也不会写。

拆烂污：也读“擦烂污”。吴方言指解大便。喻不负责任，把事情弄得不可收拾，如你做事拆烂污。| 拆烂污哩做法只能胡自己，害不到旁人。

为什么南通话中会有这么多的吴方言的词语呢？这是因为，一是南通与吴方言区交流密切。南通成陆之初，一直处于吴越文化范围，有相当长的时间还属吴地管辖，上下交流广泛，人员接触频繁，民间用语必然要受到属地上层方言的影响。二是历代江南居民曾大量迁入南通。明朝初期，朱元璋为巩固自己的统治地位，防止江南富豪势力夺权，遂将苏州、杭州、嘉兴等地居民强行赶到江北垦荒屯田。明末清初，崇明岛上居民为躲避长江上游洪水、海上大潮及强台风的侵袭，纷纷到启东、海门和通州一带种地煮盐。吴地居民大量迁到南通，必然把自己的方言也带到南通。

语言是随着社会的发展而变化的。南通地处吴方言和江淮方言的过渡地带，南通方言中具有较多的吴方言词语，这是一种必然的现象。早在一百多年前，张謇先生的塾师孙锦桥先生所著的《南通方言疏证》中就有大量的启海方言词语。



文化老人袁蕴豪：

掬起散落的“珍珠”

□林炳堂

最近，我又获赠袁蕴豪先生的两部新著：《海门土布大观》和《中国传统童玩》。当翻阅新书时，对他的敬仰之意油然而生。我算了一下，他退休二十多年来，已出版著作十余部，约300万字，内容多涉及海门地方历史文化方面，很有价值，很接地气。我不禁为他那情怀乡土、笔耕秋实的精神所深深感动。



学《源流——清代平民垦王陈朝玉》，使地方历史文化研究有了新成果。退休后的前10年，他出书5部，约150万字。袁蕴豪因此被吸收为中国文联会员、江苏省作协会员，并获得文化和旅游部颁发的一级作家证书。

传承土布文化

袁蕴豪自幼生长于农村，对具有浓郁江海风情的传统文化和民俗民风，耳濡目染，深深融入血液之中。老祖宗留下的非物质文化遗产，犹如一颗颗璀璨珍珠散落于江海大地，然而，随着时代变迁，有的渐渐远去，有的濒临消失。袁蕴豪觉得，不应让其凋零，自己有责任加以收集、挖掘、整理，使之传承下去，拂去尘埃，让这些瑰宝重放光彩。

土布，是海门人勤劳和智慧的结晶，也是江海大地的一大特色。“一瓣棉花做到头”是对农村妇女的高度赞誉。勤劳智慧的海门人在土布纺织生产中还创造了许多纹样品种，其中芦菲花布是最具代表性的。袁蕴豪说：“童年，目睹母亲纺纱、织布、制衣，穿着她在煤油上缝制的长衫、棉衣、大裆裤、圆口鞋，我在土布上衣中长大。”然而，随着纺织技术的日新月异，手工纺织已淡出人们的视野。为了不让土布这一瑰宝丢失，袁蕴豪不辞辛劳，在海门、崇明、如东等地物色5名志愿者，到处搜寻土布的各种纹样，一一取样留存，拍照存档。经过几年的不懈努力，共收集1300多种海门土布的纹样，分为24个类别。其中有比较珍贵的“百字布”“双喜布”“皮球花布”“书法图案布”等。接着，他寻索土布的渊源历史、纺织工艺，思考如何传承开发。经查阅资料、实地走访、分析整理，编写成《海门土布大观》一书，共十九章，21万字。尤其珍贵的是书中详细记录了海门土布的纺织工艺，收录了1300多种土布纹样。此书的出版，使海门土布这一非物质文化遗产得到了很好传承。

今年85岁的袁蕴豪，鹤发童颜，精神矍铄。他依然笔耕不辍，正埋头编写《沙里话词语典》一书，继续在地方传统文化这片沃土上辛勤耕耘。

具有地方特色的著作，使地方优秀文化得到了弘扬。

让文化“活”起来

一次，一位中年人找到袁蕴豪，询问哪里能买到一套芦菲花中装，他要作为礼物送给一位在国外留学的亲戚。袁蕴豪感到奇怪，问他为何要选“老式”衣服作礼物？那位先生感慨地说，芦菲花布是海门一宝，送他一套芦菲花衣服，就是要他在国外时刻不忘祖国，不忘家乡，提醒他学成后要报效祖国。袁蕴豪深受感动，带他找到一位老裁缝，为他定制了这套衣服。从这件事中，他深受启示，传承地方文化，不仅仅让它静静地躺在典籍中，更重要的是要让文化“活”起来，走进人们的生活中。

让传统文化“活”起来，关键在于创新。袁蕴豪研究发现，沈寿嫡传弟子徐兰珍曾在叠石桥附近办过两爿绣花厂，绣花有广泛的群众基础，于是发起成立了“沈绣研究会”。在此平台上培养出百名新一代绣女，其中3名非遗传承人、2名省工艺名人。近年来，创作的沈绣作品获得全国各类奖项数十个，其中“迎春花”2项，金奖12项。并有18幅作品选送上海世博会参展。

在色织土布方面，袁蕴豪与企业合作成立了“色织土布工艺传习所”，进行技术创新，使土布洋做，老布新做，粗布细做，一布多做，将海门土布改造成“东方牛仔布”，推出别具特色的服装、箱包、工艺品、家纺用品，形成地方文化产业，走向国内外市场。在袁蕴豪他们的努力下，海门还成功承办了“第五届张謇国际学术研讨会”，建造了“海门厅旧址”纪念亭，使“徽州会馆”等一批文物得到保护。

今年85岁的袁蕴豪，鹤发童颜，精神矍铄。他依然笔耕不辍，正埋头编写《沙里话词语典》一书，继续在地方传统文化这片沃土上辛勤耕耘。

江畔听潮

泥人说纸人，批评者与被批评者半斤八两，五十步笑百步。

跟哥哥进城：有样学样，模仿别人行事。

聪明看一眼，呆子看到晚：很多事情聪明人一眼就可以看出其中奥妙，而呆子一天看到晚还不明白。

铁钉碰铁头：针尖对麦芒，硬碰硬，各不相让。

洋糖嘴，斑椒心，十二两算一斤：形容口蜜腹剑，心狠手辣。

当面说好话，背后放老鸦：当面恭维讨好，背后拆台攻击。

鱼落猫儿口，自钱落穷人口：鱼落猫口自然是去无回。穷人家里穷，有一点钱也会很快用完。

卖瓜的不说瓜苦，卖盐的不说盐淡：没有人会自揭其短。

嘴上两层皮，好说好移改：说过的话可以更改，因此口说无凭，要有实据。

摘自教科书《南通方言考》

运河渔船会

□蔡炯

望着碧波粼粼的通吕运河，眼前恍然回到上世纪五十年代初，脑海浮现父辈讲述的情景：那时的通吕运河的夏风总是携带着鱼腥味，一年一度的渔船会到了，通吕运河上所有内河捕捞渔船大会，应期云集于余东古镇码头。当芦苇荡泛起第一抹金黄，河面上便飘来密密麻麻的渔船。余东镇的老码头像被惊醒的螺壳，吞吐着来自八方的渔歌，数以千计的渔船一起停泊在余东龙须口至坝口约五里长的古运盐河上，这时候，城河四周船樯林立，桅杆挨着桅杆，船帆连着船帆，船头碰着船头。白天船上炊烟袅袅飘散，暮色四合时，百舸亮起红灯盏。运河成了流动的星河，船板上的酒碗碰撞出清脆的乡音。有人醉醺醺地拉着二胡，琴弦上蹦出的音符惊起夜鹭，翅膀掠过水面时，搅碎了满河的胭脂色。

渔船会仪式隆重，会场设在东岳庙(今法光寺)大殿前，会期有三天，大殿前搭起戏台，主台叠起三张台子高，场上竖起一面高高的旗杆，四面八方的渔民，穿着节日盛装，汇聚在会场中央。

第一天，主持人站在高台上宣布渔船会开始，渔民们顿时欢呼雀跃，这时鞭炮齐鸣，此起彼伏，像是无数颗石头投入平静的湖面，激起层层涟漪，硝烟味在空气中弥漫，爆竹碎屑雨点般洒落；相随燃放鞭炮，锣鼓也敲打起来，喧闹异常，让人们心随之激烈跳动，让人们的热血随之沸腾。在欢乐声中，高高的旗杆上徐徐升起一面“蜈蚣旗”和一盏“九里灯”，鲜红的旗帜呼啦啦飘扬，九里灯红光闪闪，映红天地。接着在主持人的引导下，全体渔民向着渔民的保护神耿七公祈福参拜。拜毕，一个个文艺节目纷纷登台表演，演出节目起源于胡适之、东布洲的傩戏。这是一种祭神跳鬼、驱瘟避疫，表示安庆的娱神舞蹈，旨在酬神还愿，祈福出海平安、打鱼丰收。

耿七公，是宋仁宗时通判耿德裕，山东兗州府东平州梁山泊人，兄弟辈中排行第七，人称“七公”。耿七公为官清廉，后弃官隐居高邮，皈依佛门，吃斋念佛，禅座前长明灯彻夜不熄。平日扶恤孤寡，周济贫民，为人治病，从不收费。传说七公仙风道骨，常坐在一个蒲团上，在高邮湖上漂来漂去。耿七公81岁去世，人们在他常游憩的甓社湖边建起七公殿，又称耿庙。以后多次出现七公显灵，免除灾难、佑护百姓的神奇现象。传说最多的是“耿庙神灯”的故事：七公家在风雨之夜在门口挂红灯，渔船晚归迷途，方向不辨，情势危急之时，望见高悬于石柱之上昭示方向的红灯，犹如看见了救星。渔船朝红灯划去，就可安全归航。七公死后红灯仍然出现，谓之“耿庙神灯”。七公是渔民的保护神，耿庙石柱是七公的无字丰碑。